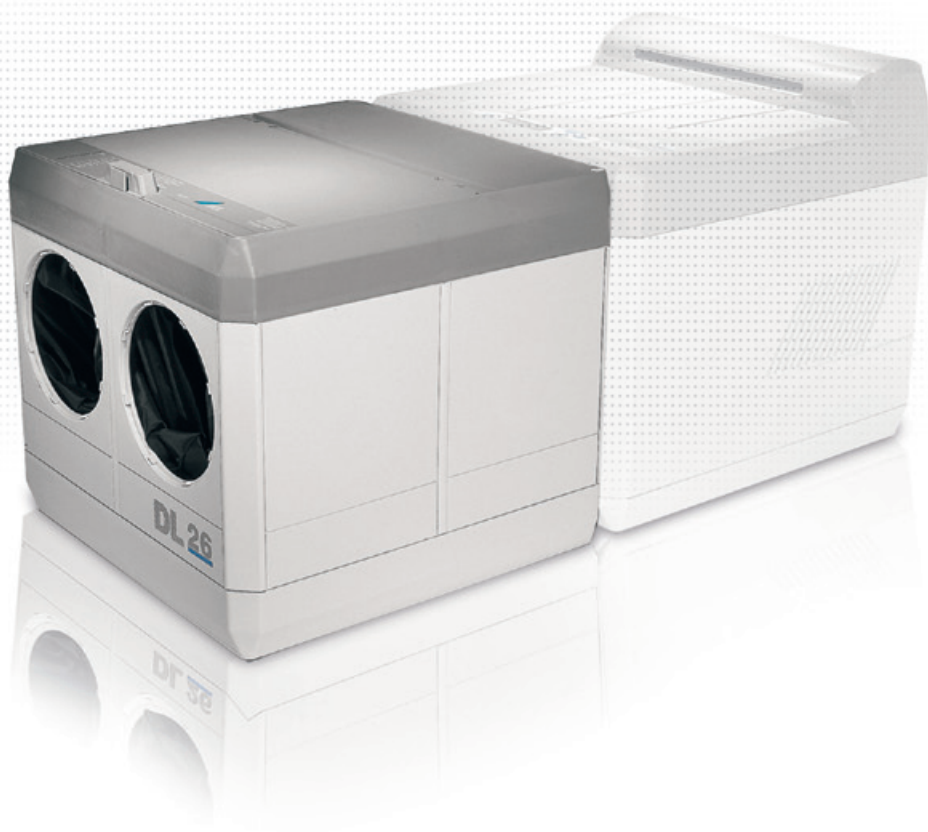


DL 26 NDT

ES

Manual



9000-608-32/30



hand
made in Germany



ES

Índice



Informaciones Importantes

1. Generalidades	4
1.1 Reglamentación	4
1.2 Indicaciones generales	4
1.3 Eliminación ecológica del aparato	4
1.5 Empleo conforme a la destinación	4
1.6 Empleo no conforme a la destinación	5
2. Seguridad	
2.1 Instrucciones generales de seguridad	
3. Indicaciones de aviso y símbolos	5
4. Volumen de suministro	5
5. Datos técnicos	5



Montaje

6. Transformación de los pasabrazos	6
7. Montaje del accesorio para luz natural	6
8. Montaje de los tornillos de ajuste	7
9. Incorporación del portacassetes	8
10. Aplicación de la junta	8



Uso

11. Para guardar las películas	9
---	---



Informaciones Importantes

1. Generalidades

1.1 Reglamentación

El producto ha sido sometido a un proceso de evaluación de conformidad en concordancia con lo exigido por las directrices europeas y cumple las exigencias fundamentales expuestas en esta reglamentación.

1.2 Indicaciones generales

• Estas instrucciones para el montaje y uso son parte integrante del aparato. Éstas se tienen que encontrar siempre al alcance del usuario. La observación al pie de la letra de las instrucciones para el montaje y uso es condición indispensable para un uso conforme a lo determinado, así como para un manejo correcto del aparato. Nuevos colaboradores deberán ser instruidos al respecto correspondientemente.

Las instrucciones para el montaje y uso se deberán entregar a un eventual nuevo propietario o usuario.

- La seguridad del operador y un funcionamiento sin perturbaciones del aparato sólo pueden ser garantizados empleando piezas del aparato originales. Asimismo, sólo se deben emplear los accesorios expuestos en las instrucciones de montaje y uso y aquellos que han sido autorizados explícitamente para ello por la empresa Dürr NDT. Si se emplean otros accesorios diferentes a los arriba indicados, la Firma Dürr NDT no asumirá responsabilidad alguna en cuanto al funcionamiento seguro y funciones correctas. En caso dado, se excluye toda reivindicación de derechos de indemnización por daños y perjuicios que en consecuencia resulten.
- La Firma Dürr NDT solamente asumirá la responsabilidad correspondiente sobre los aparatos, en cuanto a la seguridad, fiabilidad y función, cuando los trabajos de montaje, reajustes, modificaciones, ampliaciones y reparaciones sean llevados a cabo por la Firma Dürr NDT o por un taller autorizado por la Dürr NDT, y cuando el aparato sea empleado en concordancia con lo indicado en estas instrucciones para el montaje y uso.

- Las instrucciones para el montaje y uso corresponden a la ejecución del aparato y al estado de actualidad técnica en el momento de su primer lanzamiento al mercado.
- La traducción de estas Instrucciones de montaje y uso ha sido realizada de buena fe. No obstante, no podemos asumir responsabilidad alguna en el caso de errores de traducción. Determinante es en todo caso la versión adjuntada en alemán de estas instrucciones de montaje y uso.
- La reimpresión de estas instrucciones para el montaje y uso, también parcial, está únicamente autorizada tras haber obtenido antes la autorización explícita y por escrito de la Firma Dürr NDT.
- El material de empaque original deberá ser guardado para el caso de un eventual reenvío. Al respecto, rogamos observar que el material de empaque no debe ser accesible a los niños. Solamente el material de empaque original supone una garantía para una protección óptima del aparato durante el transporte. ¡Si resultara necesario un reenvío del producto dentro del período de garantía, Dürr NDT no se responsabilizará por los daños que se produzcan durante el transporte, que se deban a un deficiente empaque o embalaje, respectivamente!

1.3 Eliminación ecológica del aparato

En la directriz UE 2002/96/UE - WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment = desechos de equipos eléctricos y electrónicos) del 27 de enero de 2003 y su adaptación actual en la legislación nacional se establece, que los productos están sujetos a lo expuesto en esa directriz y que, dentro del área económica europea tienen que ser eliminados ecológicamente por una empresa autorizada y capacitada para ello.

Si tienen alguna pregunta en cuanto a una eliminación ecológica adecuada del producto, rogamos se dirijan a Dürr NDT.

1.5 Empleo conforme a la destinación

El Dürr Accesorio para luz natural DL 26 NDT ha sido concebido exclusivamente para su montaje en el revelador de películas radiográficas XR 24 NDT.

El accesorio para luz natural DL 26 NDT se monta cuando no se dispone de un cuarto oscuro.

Para un uso conforme a la destinación es condición indispensable tener en cuenta las instrucciones de montaje y uso, así como la observación de las condiciones de instalación y emplazamiento, mando y manejo, así como de mantenimiento.

1.6 Empleo no conforme a la destinación

Todo tipo de empleo, que difiera de lo anteriormente indicado, no será considerado como un empleo conforme a la destinación. La casa productora no asumirá responsabilidad alguna en el caso de daños que se deban a un uso no conforme a la destinación. El riesgo corre exclusivamente a cargo del usuario.

2. Seguridad

2.1 Instrucciones generales de seguridad

El aparato ha sido desarrollado y construido por la Fa. Dürr NDT, de manera que se evite ampliamente todo riesgo siempre que sea empleado conforme a la destinación. No obstante, nos vemos obligados a describir las siguientes medidas en razón de la seguridad, para así evitar peligros o riesgos residuales.

- ¡Durante la operación del aparato se tienen que observar las leyes y disposiciones vigentes en el lugar o país de empleo! No está permitido realizar transformaciones, cambios o modificaciones en el aparato. La Firma Dürr NDT no asumirá responsabilidad ni garantía alguna en el caso de daños que se deban a la realización de transformaciones, cambios o modificaciones en el aparato. En interés de un desarrollo seguro del trabajo, tanto el explotador como el usuario son responsables de que se respeten las reglas y disposiciones correspondientes.
- Los trabajos de instalación tienen que ser llevados a cabo por un técnico capacitado.
- Antes de todo uso, el usuario se tiene que convencer de la seguridad de funcionamiento del aparato y, asimismo, tiene que verificar el estado perfecto del mismo.
- El usuario tiene que estar familiarizado con el servicio y manejo del aparato.
- El producto no está previsto para un funcionamiento o uso en áreas en las que exista peligro de explosión o una atmósfera comburente, respectivamente.

3. Indicaciones de aviso y símbolos

En las instrucciones de montaje y uso encuentran aplicación las siguientes denominaciones o símbolos, respectivamente, para las indicaciones de especial importancia:



Indicaciones preceptivas y de prohibición como prevención contra daños personales o extensos daños materiales.



Observaciones especiales con respecto a un empleo económico del aparato y otras indicaciones de importancia.



Tener en cuenta las instrucciones de uso



Símbolo de homologación CE

4. Volumen de suministro

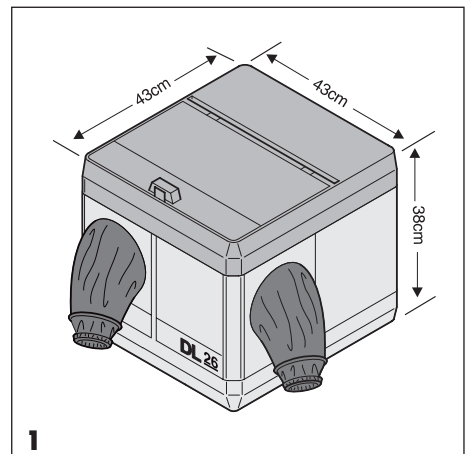
Accesorio para luz natural DL 26 NDT para la máquina reveladora XR 24 NDT

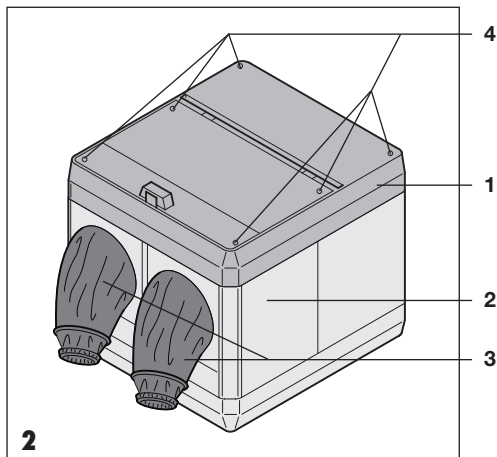
DL26 (con cristal para luz roja) 1734-920-00
por ejemplo para películas 24x30 en cassettes tipo libro.

5. Datos técnicos

Tipo 1734-920-00

Dimensiones (cm, Lo xAn x Al..... 43 x 43 x 38





Montaje

6. Transformación de los pasabrazos

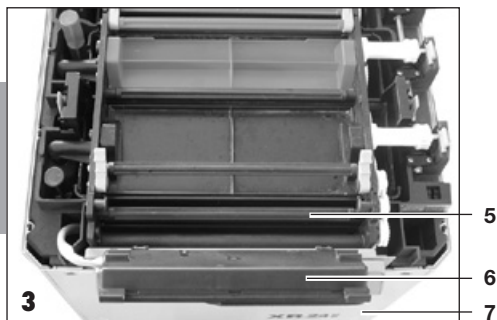
Los elementos laterales con los pasabrazos (3) se pueden emplear como opción:

- Desenroscar los 6 tornillos (4) que se encuentran en la tapa del accesorio para luz natural.
- Quitar la tapa (1).
- Extraer hacia arriba los elementos laterales junto con los pasabrazos (3) y cambiarlos correspondientemente por los elementos laterales (2).

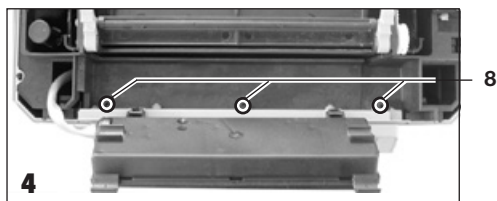
7. Montaje del accesorio para luz natural

Retirar la cubierta (7) delantera de la máquina reveladora, procediendo para como indicado a continuación:

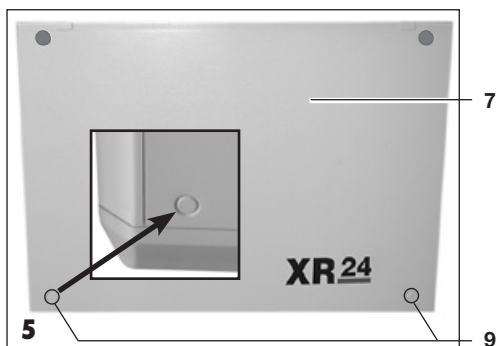
- Quitar la tapa.
- Girar el Display (6) hacia delante.
- Extraer el paquete de rodillos de entrada de película (5).

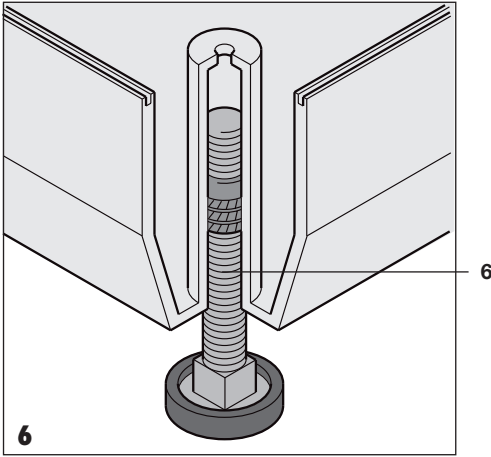


- Aflojar los 3 tornillos (8).
- Quitar la cubierta (7).



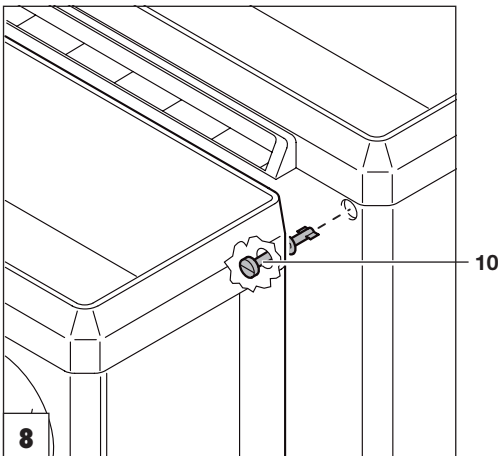
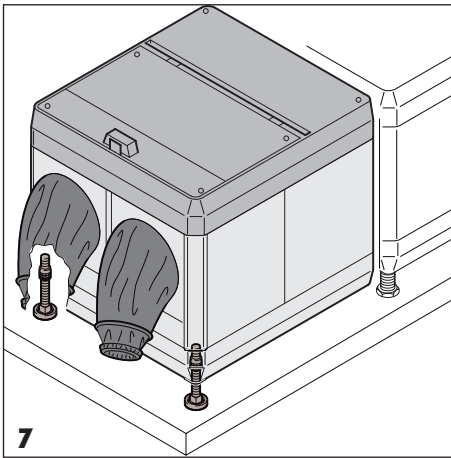
- Empleando una herramienta adecuada (por ejemplo, un sacabocados), punzonar los dos círculos perforados inferiores (9).
- Montar de nuevo la cubierta (7) y fijarla con los tornillos.



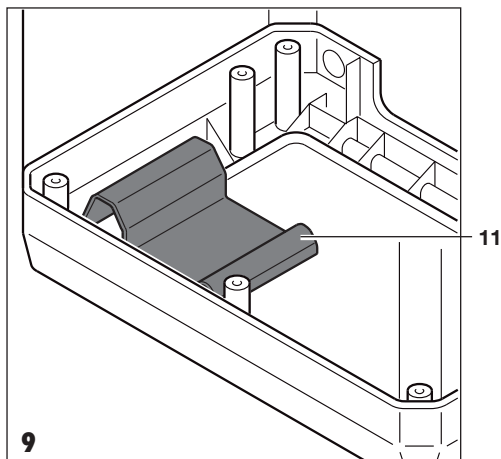


8. Montaje de los tornillos de ajuste

Para el montaje de los tornillos de ajuste (6) rogamos observar las indicaciones para el montaje 9000-608-52, las cuales incluyen el juego de equipamiento posterior 1734-991-00.

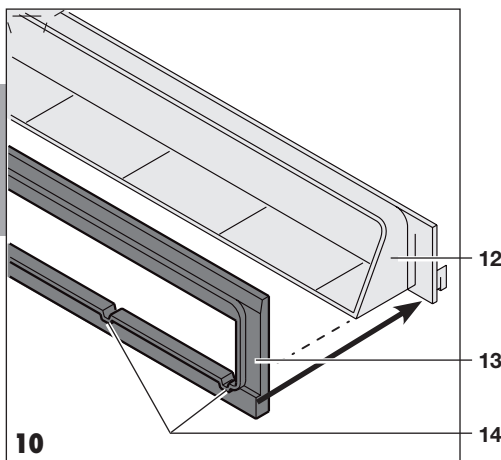


- En la pared trasera del accesorio para luz natural se encuentran 4 cierres rápidos (10). Fijar el accesorio para luz natural al revelador XR24 NDT empleando los cierres rápidos. Enroscar los cierres rápidos hasta que enclaven, girando en el sentido de las agujas del reloj.



9. Incorporación del portacasettes

Montar el portacasettes (11), en función del modo de trabajo, en la derecha o izquierda de la base del accesorio para luz natural.

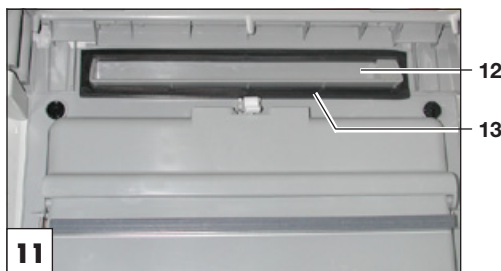


10. Aplicación de la junta



La junta (12) se utiliza para la protección de exposiciones defectuosas. Por ello es imprescindible observar que ésta se coloque en el lugar exacto, presionando correspondientemente, según se indica a continuación:

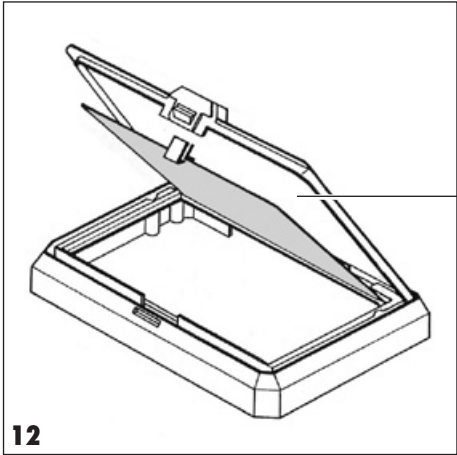
- Abrir la tapa del accesorio para luz natural.
- Aplicar la junta (13) en torno de la entrada de la película (12), a saber, de manera que las ranuras (14) se encuentren abajo. Figuras 10 y 11.



- Presionar la junta exactamente en torno de toda la entrada de la película, de manera que no pueda entrar nada de luz.



Una vez terminado el montaje, verificar la absoluta impermeabilidad a la luz del accesorio para luz natural (p.ej. empleando una linterna).



12

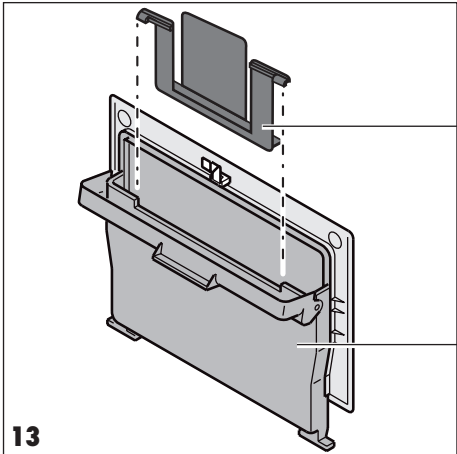


Uso



Con el fin de evitar exposiciones defectuosas se deberán tener en cuenta las indicaciones siguientes:

- Mantener cerrada la tapa (15) durante el procesamiento de la película.
- Cerrar el depósito de películas (17) después del uso.
Cuando se utilice la bolsa de películas (16) se deberá cuidar que ésta se encuentre montada correctamente.



13

11. Para guardar las películas

- 16 Bolsa para guardar películas de los formatos hasta 14 x 30 cm
- 17 Depósito para guardar películas de los formatos hasta 24 x 30 cm



Al guardar películas en el depósito de películas (17) se deberá tener en cuenta que un paquete de películas abierto deberá consumirse siempre del todo. Solamente de este modo se puede evitar un almacenamiento demasiado largo, aumentándose en consecuencia el riesgo de que se forme un velo de fondo en las películas.

- Cerrar bien la tapa del depósito de películas (17) cada vez que se saque una película. En caso contrario existe el riesgo de que se produzcan exposiciones defectuosas.

ES

ES

DÜRR NDT GmbH & Co. KG

Höpfigheimer Straße 22 · 74321 Bietigheim-Bissingen, Germany
Tel: +49 7142 993811-0 · Fax: +49 7142 993811-299
info@duerr-ndt.de · www.duerr-ndt.de

